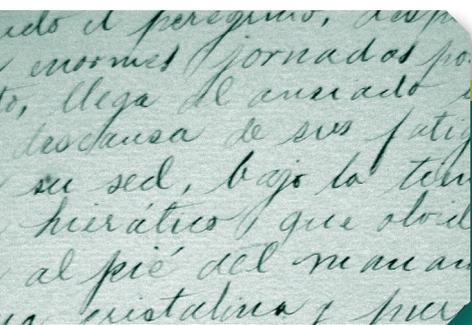


**CENSO
ONE 2013**

Operativo
Nacional de
Evaluación



PROGRAMA DE SENSIBILIZACIÓN

Módulo de **Lengua**

Material de Apoyo para Docentes y Estudiantes



Ministerio de
Educación
Presidencia de la Nación

Presidenta de la Nación

Dra. Cristina FERNÁNDEZ DE KIRCHNER

Jefe de Gabinete de Ministros

Dr. Juan Manuel ABAL MEDINA

Ministro de Educación

Prof. Alberto E. SILEONI

Secretario de Educación

Lic. Jaime PERCZYK

Jefe de Gabinete

A.S. Pablo URQUIZA

Subsecretaria de Planeamiento Educativo

Prof. Marisa del Carmen DÍAZ

**Directora Nacional de Información y
Evaluación de la Calidad Educativa**

Dra. Liliana PASCUAL

Propietario: Ministerio de Educación de la Nación. Dirección Nacional de
Información y Evaluación de la Calidad Educativa (DiNIECE)

Domicilio: Paraguay 1657. CABA

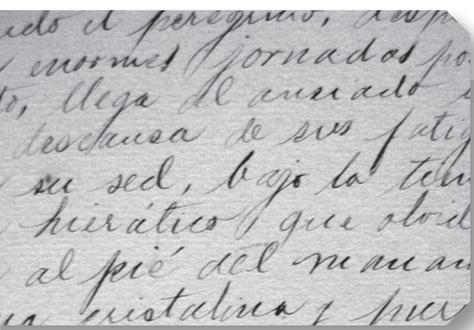
Tel: (011) 4129-1448

Web: <http://diniece.me.gov.ar/>

Correo electrónico: diniece@me.gov.ar

**CENSO
ONE 2013**

Operativo
Nacional de
Evaluación



PROGRAMA DE SENSIBILIZACIÓN

Módulo de **Lengua**

Material de Apoyo para Docentes y Estudiantes



**Ministerio de
Educación**
Presidencia de la Nación

JEFA DE DEPARTAMENTO DE EVALUACIÓN DE LA CALIDAD EDUCATIVA
Mg. Mariela Leones

ÁREA TÉCNICO-PEDAGÓGICA
Lic. Patricia Scorzo

ÁREA DE MATEMÁTICA
Prof. Liliana Bronzina
Prof. Pilar Varela
Lic. Nora Burelli
Prof. Andrea Novembre

ÁREA DE LENGUA
Prof. Beba Salinas
Lic. Andrea Baronzini
Prof. Graciela Piantanida
Lic. Carmen de la Linde
Prof. Graciela Fernández

ÁREA DE CIENCIAS SOCIALES
Prof. Amanda Franqueiro
Prof. Andrés Nussbaum
Prof. Ana Lamberti
Prof. Mara Espasande

ÁREA DE CIENCIAS NATURALES
Mg. Elizabeth Liendro
Prof. Cecilia Perrone
Lic. Florencia Carballido
Prof. Evangelina Indelicato

METODOLOGÍA Y PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN
Ing. Graciela Baruzzi
Lic. Santiago Santermer
Sr. Santiago H. Maydana
Sr. Mauro Pérez Brisindi

ASISTENCIA TÉCNICO-PEDAGÓGICA
Prof. Natalia Rivas

ÁREA DE PSICOMETRÍA
Dra. Gabriela Lozzia
Dr. Facundo Abal

ÁREA DE FACTORES ASOCIADOS AL APRENDIZAJE
Lic. Rubén Cervini
Mg. Rafael del Campo

Este documento se terminó de elaborar en mayo del año 2013.

Diseño y Diagramación:
Karina Actis
Juan Pablo Rodríguez
Coralía Vignau

Índice

I Carta a docentes.....	7
II El ONE en el aula.....	8
III Propuesta de trabajo.....	9
IV Criterios de Evaluación.....	13
V Ejemplos de ítems liberados de Lengua.....	23
ANEXO: ACTIVIDAD DE SIMULACIÓN / Claves de Corrección de Ítems Cerrados / Grilla de Codificación de las Actividades para Desarrollar.....	33

Estimados/as Docentes:

El Operativo Nacional de Evaluación (ONE) 2013 en el Último Año (aplicación censal) y 2º/3º Año (aplicación muestral) de la Educación Secundaria se llevará a cabo en el mes de agosto. En esta instancia, se evaluarán las áreas de Lengua, Matemática, Ciencias Naturales y Ciencias Sociales.

En el marco del Programa de Sensibilización de la aplicación censal en el Último Año de la Educación Secundaria, queremos compartir con ustedes y con sus alumnos, información sobre las características y estructura de los instrumentos de evaluación que se utilizarán para que puedan trabajar de manera previa a su implementación.

La experiencia de trabajo que alentamos consiste en ofrecer oportunidades para que los estudiantes, acompañados por sus docentes y en su entorno cotidiano, trabajen con las actividades o los ítems liberados que en este documento se presentan.

Con esta finalidad proponemos este material, sosteniendo la expectativa de que cada docente lo presente a su grupo de alumnos de forma tal que estos puedan familiarizarse con estas evaluaciones, con los diversos recursos y alternativas disponibles para su resolución. Pero también, para revalorizar y reflexionar sobre el proceso de evaluación.

EL ONE EN EL AULA

Presentación

El análisis del desarrollo de los Operativos Nacionales de Evaluación (ONE) en nuestro país, desde el inicio hasta el momento, brinda elementos suficientes para sostener que buena parte del éxito de la evaluación de los aprendizajes de los estudiantes se relaciona con las condiciones en que los alumnos realizan las evaluaciones. Efectivamente, un mayor o menor conocimiento del tipo de evaluación y de su sentido e implicancias influye en la resolución de los ítems o actividades que conforman los instrumentos de evaluación.

Por ello, elaboramos este material que se compone por un Módulo y una Actividad de Simulación de cada área evaluada. También ofrece ejemplos reales de ítems liberados, es decir, empleados en otros Estudios de Evaluación y que no volverán a utilizarse, información sobre las características y estructura de los instrumentos y un análisis didáctico de los ítems que se presentan.

Objetivos

- Proporcionar a los docentes **actividades o ítems liberados**, como un recurso didáctico más, para que sean trabajados en el aula, antes de la implementación del ONE.
- Brindar **información** anticipada sobre las capacidades cognitivas y contenidos implicados en la resolución de los ítems.
- Presentar los **criterios** que serán ponderados en el operativo (el alcance de la evaluación en cuanto a contenidos y niveles de desempeños).
- Ofrecer un **análisis pedagógico** de los ítems presentados.

Se espera que, como consecuencia de esta propuesta, los alumnos del Último Año de la Educación Secundaria se encuentren en mejores condiciones en el momento de resolver los ítems que conformarán los instrumentos de evaluación.

El sentido de evaluar

La *Evaluación* se torna relevante si logra contribuir al mejoramiento de la calidad educativa. En este sentido, su propósito será proveer información y conocimiento sobre los desempeños de los estudiantes y los factores asociados, como insumos para la toma de decisiones de política educativa y la mejora de las prácticas pedagógicas.

Asimismo, cobra valor pedagógico si profundiza en una auténtica cultura de la evaluación, dotada de rigor científico, de protagonismo democrático y de compromiso público con sus resultados.

En este marco, es oportuno reconocer algunos aspectos de las evaluaciones, especialmente los que refieren a su proceso de construcción y posibilitan la lectura de resultados.

Los Operativos Nacionales de Evaluación

Cada Evaluación Nacional se basa en una serie de criterios de evaluación para cada área curricular consensuados con las Jurisdicciones del país. Para la elaboración de los criterios, el Departamento de Evaluación de la DiNIECE tiene en cuenta los siguientes referentes:

- los Diseños Curriculares Jurisdiccionales.
- los Núcleos de Aprendizajes Prioritarios.
- los resultados de los Operativos Nacionales de Evaluación.
- los libros de texto utilizados en las escuelas.

Propuesta de trabajo

Se propone realizar un trabajo con estudiantes del Último Año de la Educación Secundaria en las áreas de Ciencias Sociales, Ciencias Naturales, Lengua y Matemática, a cargo del docente.

Se sugiere revisar los ítems que se encuentran a modo de ejemplo en los Módulos de cada área según corresponda, ya que son variados en su formato e incluso en su complejidad, es decir, notará que hay preguntas más fáciles y otras más difíciles. Le proponemos que los lea y los resuelva. Así podrá ir aproximándose al análisis pedagógico de los mismos.

También sugerimos que expliciten y comenten con sus alumnos los criterios de evaluación definidos junto con las Jurisdicciones.

Posteriormente, estará en condiciones de aplicar la Actividad de Simulación en el aula, evaluar, identificar las capacidades cognitivas y los contenidos involucrados en la resolución y analizar el desempeño logrado junto a sus alumnos. Esta Actividad está estructurada de una manera similar a la que se aplicará en el CENSO ONE 2013.

Trabajar en el aula con los Módulos y las Actividades de Simulación, según el área evaluada

Una posible metodología de trabajo con los estudiantes es la que le proponemos a continuación.

¿Cómo trabajar el Módulo de Sensibilización?

- Entregar 1 ítem de opción múltiple a cada estudiante (el mismo a todos) y esperar a que todos respondan.
- Pedir que se identifiquen los alumnos que respondieron la alternativa A, los que respondieron la alternativa B, los de la C y D. Si es posible, pedirles que se agrupen según la opción elegida.
- Darles unos minutos para que los estudiantes compartan los argumentos y fundamenten la elección de su respuesta, para luego socializarlo con el resto del curso.
- En conjunto, justificar la respuesta correcta e identificar los contenidos que se pusieron en juego para resolver el ítem.
- Si se detecta que algunos estudiantes no lograron comprender esta actividad, realizar preguntas que orienten el proceso cognitivo y puedan llegar a la respuesta esperada.

Para el área de Lengua:

Una posible metodología de trabajo con los alumnos es la que proponemos a continuación.

Una vez leído, individualmente y en silencio el texto elegido para evaluar la comprensión lectora, indicar a los alumnos que realicen actividades de pre-lectura y pos-lectura, es decir anticipar - predecir o inferir a partir del título del texto, de las imágenes (paratexto).

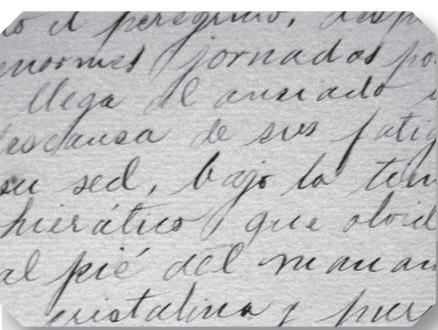
Se sugiere también:

- Trabajar variedad de textos para identificar su estructura y los paratextos.
- Mostrar a los alumnos las diferentes formas de organización de las estructuras y las características de cada una de esas formas, así como de los indicadores que permiten diferenciarlas.
- Leer textos literarios y no literarios, captando su idea global, reconociendo la información literal o explícita y efectuando inferencias y comentarios críticos.
- Reconocer hechos, puntos de vista y opiniones al interpretar los textos.
- Al leer, distinguir realidad de ficción, hechos de opiniones e información relevante de accesoria.
- Identificar en los narrativos: personajes, situación, conflicto, acción, desenlace, tipo de narrador, secuencia, recursos, etc.
- Diferenciar en los expositivos: enumeración y exposición de hechos, comparación, contraste (diferencias y semejanzas entre fenómenos o ideas), relaciones temporales, de lugar, causales.
- Evaluar si sus respuestas frente al texto muestran comprensión del significado.

¿Cómo trabajar la Actividad de Simulación?

- Entregar una Prueba de Simulación a cada alumno que resolverá en un tiempo aproximado de 80 minutos.
- Analizar el desempeño de sus alumnos.
- Realizar una devolución sobre los hallazgos, a su grupo de alumnos.

Esperamos que este material sea útil para trabajar en el aula con ejemplos de ítems o actividades (similares a los que se utilizarán en el ONE 2013) y al mismo tiempo, sea una herramienta didáctica para propiciar el diálogo, la reflexión y el intercambio de estrategias entre los docentes y los alumnos. Pero, fundamentalmente, como una ocasión para que tanto unos como otros vean a la Evaluación como una oportunidad de aprendizaje.



CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Módulo de Lengua
Último Año de la Educación Secundaria

NIVEL ALTO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Extraer información.
Características generales del Nivel Alto	Localizar información muy compleja para el lector del ciclo en una o más partes de un texto. Los alumnos revisan, buscan, localizan y seleccionan información muy compleja ¹ para el lector del ciclo. Cotejan la información proporcionada en la pregunta con información literal o similar en el texto y la utilizan para encontrar la nueva información solicitada.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Localizar información explícita que no aparece reiterada en el texto. Identificar la secuencia de ideas que aparecen diseminadas en un texto. Construir mentalmente el resumen de un texto teniendo en cuenta las ideas principales para luego seleccionar el más adecuado entre varios. Reconocer el argumento de un texto.
Contenidos	1. Información explícita en texto literario y no literario ² 2. Secuencia en texto literario y no literario 3. Resumen

¹ Las denominaciones de muy complejo, complejo, medianamente complejo, poco complejo que se encuentran en las tablas criterios de Lengua en todos los años evaluados hacen referencia a una serie de características (que en algunos casos coinciden en la misma actividad y en otros, se presentan por separado), que se detallan a continuación.

Elementos que inciden en la dificultad del texto:

Extensión (los textos más breves y que permiten mayor cantidad de relecturas son más fáciles).

Densidad informativa (textos con un solo tópico o más de uno).

Construcción lingüística (Presencia o ausencia de subordinación sintáctica, elipsis sintácticas o semánticas, figuras retóricas, léxico coloquial o específico, etc.).

Estructura (Son más sencillos los de estructura canónica).

Tipología textual (son más difíciles aquellas menos frecuentadas por los alumnos).

Mundo representado en el texto (familiar o no para el alumno).

Elementos referidos a la complejidad de las actividades:

Estilo de formulación de la pregunta (con mayor o menor grado de abstracción, ambigüedad, reformulación, explicitación, etc.)

Utilización o no de metalenguaje específico de la disciplina.

Presentación de distractores más o menos alejados de la respuesta correcta.

Elementos referidos a las estrategias de la comprensión lectora que inciden en el nivel de dificultad:

Distancia y posición de los elementos textuales que el alumno debe identificar, relacionar, integrar.

Necesidad de inferir información proveniente del texto, de la pregunta o de ambos.

Cantidad de operaciones que el alumno debe realizar para identificar la información solicitada (Relectura total o parcial, cotejo entre el texto leído y el texto mental, generalización u omisión de información, etc.)

² En Fin de la Educación Secundaria, los textos utilizados para la evaluación de la comprensión lectora son: cuentos de autores consagrados y textos expositivos o argumentativos, tales como columnas de opinión o entrevistas periodísticas, ensayos breves y textos académicos provenientes de revistas especializadas o manuales.

Último Año de la Educación Secundaria / ONE 2013

NIVEL MEDIO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Extraer información.
Características generales del Nivel Medio	Localizar información medianamente compleja para el lector del ciclo en una o más partes de un texto. Los alumnos revisan, buscan, localizan y seleccionan información medianamente compleja para el lector del ciclo. Cotejan la información proporcionada en la pregunta con información literal o similar en el texto y la utilizan para encontrar la nueva información solicitada.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Localizar información explícita que aparece reiterada y/o destacada en una o varias partes del texto. Identificar la secuencia de hechos o ideas que aparecen diseminadas en un texto. Seleccionar hechos o ideas principales para elaborar el resumen de un texto.
Contenidos	1. Información explícita en texto literario y no literario 2. Secuencia en texto literario y no literario 3. Resumen

Último Año de la Educación Secundaria / ONE 2013

NIVEL BAJO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Extraer información.
Características generales del Nivel Bajo	Localizar información simple para el lector del ciclo en una o más partes de un texto. Los alumnos revisan, buscan, localizan y seleccionan información simple para el lector del ciclo. Cotejan la información proporcionada en la pregunta con información literal o similar en el texto y la utilizan para encontrar la nueva información solicitada.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Localizar información explícita reiterada y destacada en una parte de un texto. Identificar la secuencia de hechos que aparecen en un texto. Seleccionar hechos principales para elaborar el resumen de un texto.
Contenidos	1. Información explícita en texto literario y no literario 2. Secuencia en texto literario y no literario 3. Resumen

NIVEL ALTO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Interpretar información.
Características generales del Nivel Alto	Reconstruir el significado global y local y hacer inferencias muy complejas para el lector del ciclo desde varias partes de un texto. Los lectores identifican, comparan, contrastan, integran información con el propósito de construir significados.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Reconocer el tema de un texto a través de inferencias de un alto nivel de abstracción. Comprender relaciones textuales inferenciales muy complejas. Reconocer procedimientos de cohesión en contextos en los que los elementos cohesionados están, o bien muy alejados o en posiciones poco destacadas. Comprender el uso y función de estrategias argumentativas: a través del reconocimiento específico de tesis y contratesis; a través de la identificación de diferentes voces del texto y/o con la utilización de metalenguaje. Analizar elementos propios de la enunciación: intencionalidad del autor o propósito de un género determinado con uso de metalenguaje; efectos de lectura; postura del autor; modalizaciones; diversos matices de significación verbal; presencia de distintas voces en un texto. Analizar características de personajes que se definen a través de sus acciones y/o pensamientos. Interpretar el significado de palabras o expresiones en contextos muy complejos para el lector del ciclo.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tema en texto literario y no literario 2. Relaciones textuales 3. Procedimientos de cohesión 4. Elementos de enunciación en textos argumentativos: pequeños ensayos y notas especializadas 5. Características de personajes 6. Vocabulario 7. Información inferencial

NIVEL MEDIO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Interpretar información.
Características generales del Nivel Medio	Reconstruir el significado global y local y hacer inferencias medianamente complejas para el lector del ciclo desde varias partes de un texto. Los lectores identifican, comparan, contrastan, integran información con el propósito de construir significados.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Reconocer el tema, que puede aparecer o no reiterado en el texto, a través de una inferencia. Comprender relaciones textuales inferenciales de mediana complejidad. Reconocer procedimientos de cohesión en contextos en los que los elementos cohesionados están en posiciones más o menos próximas o facilitados por algún elemento textual. Comprender el uso y función de estrategias argumentativas a través del reconocimiento específico de la tesis que sostiene el enunciador y/o a través del reconocimiento de diferentes voces del texto. Analizar elementos propios de la enunciación: intencionalidad del autor o propósito de un género determinado sin uso de metalenguaje, postura del autor, modalizaciones, diversos matices de significación verbal, presencia de distintas voces en un texto. Analizar características de personajes que se infieren a través de la voz del narrador. Interpretar el significado de palabras o expresiones en contextos medianamente complejos para el lector del ciclo.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tema en texto literario y no literario 2. Relaciones textuales 3. Procedimientos de cohesión 4. Elementos de enunciación en textos argumentativos: pequeños ensayos y notas especializadas 5. Características de personajes 6. Vocabulario 7. Información inferencial

NIVEL BAJO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Interpretar información.
Características generales del Nivel Bajo	Reconstruir el significado global y local y hacer inferencias simples para el lector del ciclo desde varias partes de un texto. Los lectores identifican, comparan, contrastan, integran información con el propósito de construir significados.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Reconocer el tema de un texto que aparezca como idea principal reiterada a lo largo del texto, o facilitada por estar en una posición destacada o por la presencia de un elemento paratextual que ayude a su comprensión: título, copete. Comprender relaciones textuales explícitas. Reconocer procedimientos de cohesión en los que los elementos cohesionados están en posiciones cercanas y/o facilitados por algún elemento textual. Comprender el uso y función de estrategias argumentativas a través del reconocimiento específico de la tesis que sostiene el enunciador y que aparece reiterada o facilitada por la posición que ocupa o por algún elemento paratextual. Analizar elementos propios de la enunciación: propósito de un género determinado sin uso de metalenguaje, postura del autor, modalizaciones, diversos matices de significación verbal facilitados por el contexto, reconocimiento de la voz principal del texto. Analizar características de personajes que se explicitan a través de la voz del narrador o de un personaje. Interpretar el significado de palabras o expresiones en contextos simples para el lector del ciclo.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tema en texto literario y no literario 2. Relaciones textuales 3. Procedimientos de cohesión 4. Elementos de enunciación en textos argumentativos: pequeños ensayos y notas especializadas 5. Características de personajes 6. Vocabulario 7. Información inferencial

NIVEL ALTO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Reflexionar y Evaluar información.
Características generales del Nivel Alto	<p>Relacionar aspectos textuales muy complejos para el lector del ciclo con la propia experiencia, conocimientos e ideas.</p> <p>Justificar su propio punto de vista, distanciarse del texto y considerarlo objetivamente.</p> <p>Realizar reflexiones muy complejas para el lector del ciclo a partir del uso de conocimiento extra-textual: la propia experiencia, elementos proporcionados por la pregunta, conocimiento de mundo, conocimiento de la lengua, conocimiento de distintos géneros discursivos.</p>
Desempeño de los alumnos	<p>Los alumnos de este nivel pueden:</p> <p>Identificar elementos muy complejos de la estructura de un texto con uso de meta-lenguaje.</p> <p>Analizar principios constructivos de un texto literario: punto de vista con variaciones; recursos literarios: polifonía, discurso indirecto libre.</p> <p>Reflexionar sobre el uso y función de estrategias argumentativas: analogías, metáforas, citas de autoridad.</p> <p>Identificar tipos de narradores con tratamiento muy complejo: inclusión de distintas voces.</p>
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Estructura textual 2. Recursos literarios y retóricos 3. Tipos de narradores 4. Tipologías y géneros discursivos

NIVEL MEDIO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Reflexionar y Evaluar información.
Características generales del Nivel Medio	Relacionar aspectos textuales medianamente complejos para el lector del ciclo con la propia experiencia, conocimientos e ideas. Justificar su propio punto de vista, distanciarse del texto y considerarlo objetivamente. Realizar reflexiones medianamente complejas para el lector del ciclo a partir del uso de conocimiento extra-textual: la propia experiencia, elementos proporcionados por la pregunta, conocimiento de mundo, conocimiento de la lengua, conocimiento de distintos géneros discursivos.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Identificar elementos de la estructura de un texto con o sin uso de metalenguaje. Analizar principios constructivos medianamente complejos de un texto literario: punto de vista; recursos literarios complejos: variación de voces facilitadas por la puntuación. Reflexionar sobre el uso y función de estrategias argumentativas medianamente complejas: comparaciones, ejemplificación. Identificar tipos de narradores de uso habitual: omnisciente, protagonista.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Estructura textual 2. Recursos literarios y retóricos 3. Tipos de narradores 4. Tipologías y géneros discursivos

NIVEL BAJO	
Capacidad general	Comprensión lectora. Reflexionar y Evaluar información.
Características generales del Nivel Bajo	Relacionar aspectos textuales simples para el lector del ciclo con la propia experiencia, conocimientos e ideas. Justificar su propio punto de vista, distanciarse del texto y considerarlo objetivamente. Realizar reflexiones simples para el lector del ciclo a partir del uso de conocimiento extra-textual: la propia experiencia, elementos proporcionados por la pregunta, conocimiento de mundo, conocimiento de la lengua, conocimiento de distintos géneros discursivos.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Identificar elementos simples de la estructura de un texto sin metalenguaje o con metalenguaje de uso habitual. Analizar principios constructivos de un texto literario: recursos literarios de uso habitual; reconocimiento de una única voz en el texto. Reflexionar sobre el uso y función de estrategias argumentativas simples: ejemplificación, reformulación. Reconocer la persona gramatical desde la que se narra un texto.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Estructura textual 2. Recursos literarios y retóricos 3. Tipos de narradores 4. Tipologías y géneros discursivos

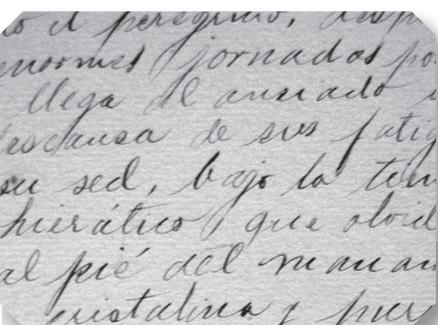
Último Año de la Educación Secundaria / ONE 2013

NIVEL ALTO	
Capacidad general	Escritura. Producir textos.
Características generales del Nivel Alto	Elaborar a partir de consignas, textos breves coherentes, cohesivos, adecuados en cuanto al uso del código de la lengua escrita y a las situaciones comunicativas dadas. Los alumnos planifican su escrito, atendiendo a los requerimientos de la consigna; producen textos coherentes, cohesivos y normativamente adecuados y ponen en funcionamiento, en forma recursiva, procesos de revisión.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Seleccionar, utilizar y reelaborar información de otros textos y de su experiencia previa en la escritura propia. Utilizar un repertorio de recursos retóricos y discursivos en la elaboración de textos breves. Adecuar los recursos de la lengua escrita que poseen en la construcción del destinatario de su escrito. Aplicar correctamente las convenciones ortográficas y observar las normas de la lengua escrita.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Respuesta de cuestionario 2. Reseña/Crítica bibliográfica breve 3. Resumen 4. Cuadro de cotejo entre dos textos argumentativos/expositivos breves 5. Opinión con justificación/ Argumentación breve

Último Año de la Educación Secundaria / ONE 2013

NIVEL MEDIO	
Capacidad general	Escritura. Producir textos.
Características generales del Nivel Medio	Elaborar a partir de consignas, textos breves y de mediana complejidad, en su mayoría coherentes, con marcas de cohesión, con pocos errores en cuanto al uso del registro de la lengua escrita. Los alumnos producen textos coherentes y legibles aunque pueden cometer algunos errores en el uso de elementos de cohesión y de reglas normativas e incorporan el código oral a su escritura.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Escribir textos que, a grandes rasgos, observan los requerimientos de la consigna de trabajo. Dotar de coherencia a los segmentos más importantes o a todo su escrito. Utilizar adecuadamente varios elementos de cohesión entre párrafos y oraciones.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Respuesta de cuestionario 2. Reseña/Crítica bibliográfica breve 3. Resumen 4. Cuadro de cotejo entre dos textos argumentativos/expositivos breves 5. Opinión con justificación/ Argumentación breve

NIVEL BAJO	
Capacidad general	Escritura. Producir textos.
Características generales del Nivel Bajo	Redactar textos breves y sencillos en los que se puede comprender una idea, información o línea argumental a pesar de los errores en el uso de los recursos del código (elección de vocabulario, relaciones morfosintácticas, elementos de coherencia o cohesión, finalidad comunicativa, etc.) Los alumnos producen textos con segmentos coherentes y legibles aunque cometen varios errores en el uso del código escrito.
Desempeño de los alumnos	Los alumnos de este nivel pueden: Dar cuenta de alguno de los requerimientos de la consigna de trabajo. Dotar de coherencia a algún/ os segmento/s de su escrito.
Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Respuesta de cuestionario 2. Reseña/Crítica bibliográfica breve 3. Resumen 4. Cuadro de cotejo entre dos textos argumentativos/expositivos breves 5. Opinión con justificación/ Argumentación breve



EJEMPLOS DE ITEMS

Módulo de Lengua
Último Año de la Educación Secundaria

TEXTO Y EJEMPLOS DE LENGUA

El patio iluminado

Todo ha terminado ya. Benjamín se arrebujaba en su capa y cruza el primer patio sin ver los jazmines en flor que desbordan de los tinajones, sin escuchar a los pájaros que desde sus jaulas despiden a la tarde. Apenas tendrá tiempo de asegurar las alforjas sobre el caballo y desaparecer por la salida del huerto, rumbo a Córdoba o a Santa Fe. Antes de la noche surgirá por allí algún regidor o quizás uno de los alcaldes, con soldados del Fuerte, para prender al contrabandista. Detrás del negro fiel que llegó de Mendoza, tartamudeando las malas nuevas, habrán llegado a la ciudad sus acusadores. La fortuna tan velozmente amasada se le escapará entre los dedos. Abre las manos, como si sintiera fluir la plata que no le pertenece. Pálido de miedo y de cólera, tortura su imaginación en pos de quién lo habrá delatado. Pero eso no importa. Lo que importa es salvarse, poner leguas entre él y sus enemigos.

En el segundo patio se detiene. La inesperada claridad lo deslumbra. Nunca lo ha visto así. Parece un altar mayor en misa de Gloria. No ha quedado rincón sin iluminar. Faroles con velas de sebo o velones de grasa de potro chisporrotean bajo la higuera tenebrosa. Entre ellos se mueve doña Concepción, menudita, esmirriada. Corre con agilidad ratonil, llevando y trayendo macetas de geranios, avivando aquí un pabito, enderezando allá un taburete. Los muebles del estrado han sido trasladados al corredor de alero, por la mulata que la sigue como una sombra bailarina. A la luz de tanta llama trémula, se multiplican los desgarrones de damasco y el punteado de las polillas sobre las maderas del Paraguay.

Benjamín se pasa la mano por la frente. Había olvidado la fiesta de su madre. Durante diez días la loca no paró con las invitaciones. Del brigadier don Bruno Mauricio de Zabala para abajo, no había que olvidar a nadie. Para algo se guarda en los cofres de la casa tanto dinero. El obispo fray Pedro de Fajardo, los señores del Cabildo, los vecinos de fuste... Colmó papeles y papeles como si en verdad supiera escribir, como si en verdad fuera a realizarse el sarao. Benjamín encerró los garabatos y los borrones en el mismo bargueño donde están sus cuentas secretas de los negros, los cueros y frutos que subrepticamente ha enviado a Mendoza y por culpa de los cuales vendrán a arrestarle.

Doña Concepción se le acerca, radiante, brillándole los ojos extraviados: -Vete a vestir- le dice-; ponte la chupa morada. Pronto estará aquí el gobernador.

Y sin detenerse regresa a su tarea. Benjamín advierte que se ha colocado unas plumas rojas, desflecadas, en los cabellos. Ya no parece un ratón, sino un ave extraña que camina entre las velas a saltitos, aleteando, picoteando. Detrás va la esclava, mostrando los dientes.

-Aquí- ordena la señora-, la silla para don Bruno.

La mulata carga con el sillón de Arequipa. Cuando lo alza fulgen los clavos en el respaldo de vaqueta.

El contrabandista no sabe cómo proceder para quebrar la ilusión de la demencia. Por fin se decide:

-Madre, no podré estar en la fiesta. Tengo que partir en seguida para el norte.
¿El norte? ¿Partir para el norte el día mismo en que habrá que agasajar a la flor de Buenos Aires? No, no, su hijo bromea. Ríe doña Concepción con su risa rota y habla a un tiempo con su hijo y con los jilgueros.

-Madre, tiene usted que comprenderme, debo irme ahora sin perder un segundo.

¿Le dirá también que no habrá tal fiesta, que nadie acudirá al patio luminoso? Tan ocupado estuvo los últimos días que tarde a tarde fue postergando la explicación, el pretexto. Ahora no vale la pena. Lo que urge es abandonar la casa y su peligro. Pero no contó con la desesperación de la señora. Le besa, angustiada. Se le cuelga del cuello y le ciega con las plumas rojas.

-¡No te puedes ir hoy, Benjamín! ¡No te vayas, hijo!

El hombre desanuda los brazos nerviosos que lo oprimen.

-Me voy, madre, me voy.

Se mete en su aposento y arroja las alforjas sobre la cama.

Doña Concepción gimotea. Junto a ella, dijérase que la mulata ha enloquecido también. Giran alrededor del contrabandista, como dos pajarracos. Benjamín las empuja hacia la puerta y desliza el pasador por las argollas.

La señora queda balanceándose un momento, en mitad del patio, como si el menor soplo de brisa la fuera a derribar entre las plantas.

-No se irá -murmura-, no se irá.

Sus ojos encendidos buscan en torno.

-Ven, movamos la silla.

Entre las dos apoyan el pesado sillón de Arequipa contra la puerta, afianzándolo en el cerrojo de tal manera que traba la salida.

La mulata se pone a cantar. Benjamín, furioso, arremete contra las hojas de cedro, pero los duros cuarterones resisten. Cuantos más esfuerzos hace, más se afirma en los hierros el respaldo.

-¡Madre, déjeme usted salir! ¡Déjeme usted salir! ¡Madre, que vendrán a prenderme! ¡Madre!

Doña Concepción no lo escucha. Riega los tiestos olorosos, sacude una alfombra, aguza el oído hacia el zaguán donde arde una lámpara bajo la imagen de la Virgen de la Merced. De la huerta, solemne, avanza el mugir de la vaca entrecortado de graznidos y cloqueos.

-¡Madre, madre, que nadie vendrá, que no habrá fiesta ni nada!

La loca yergue la cabeza orgullosa y fulgura su plumaje temblón. ¿Nadie acudirá a la fiesta, a su fiesta? Su hijo desvaría.

En el patio entró ya el primer convidado. Es el alcalde de segundo voto. Trae el bastón en la diestra y lo escoltan cuatro soldados del Frente.

Doña Concepción sonrío, paladeando su triunfo. Se echa a parlotear, frenética, revolviendo los brazos huesudos en el rumor de las piedras y de los dijes de plata. Con ayuda de la esclava quita el sillón de la puerta para que Benjamín acoja al huésped.

Mujica Lainez, Manuel, *Misteriosa Buenos Aires*,
Buenos Aires, Sudamericana, 1995.

EJEMPLO 1

1 Señalá la respuesta correcta.**El narrador**

- A) está en 3º persona y se aleja del punto de vista de los personajes.
- B) está en 3º persona y es un personaje más del cuento.
- C) está en 3º persona y toma el punto de vista de Benjamín.
- D) está en 3º persona y adopta distintos puntos de vista.

Contenido	Punto de vista narrativo
Capacidad cognitiva	Reflexionar y evaluar
Desempeño	Identificar persona gramatical y los distintos puntos de vista que asume el narrador.
Respuesta correcta	D

Esta actividad evalúa el desempeño de los alumnos para reconocer tipos de narradores y reflexionar sobre el punto de vista o la distancia narrativa que dichos narradores adoptan sobre los personajes. Para responder correctamente esta actividad es necesario que los alumnos hayan frecuentado con anterioridad este tipo de cuentos y hayan trabajado en clase el concepto de narrador, los distintos tipos de voces narrativas y el concepto de focalización o punto de vista.

Los estudiantes que seleccionan la opción D) reconocen que el narrador es omnisciente y cambia su punto de vista a lo largo del relato focalizando la perspectiva de Benjamín y la de su madre.

Análisis de las opciones incorrectas

Las opciones A), B) y C) describen a un narrador con focalización cero, uno con focalización externa y otro con focalización interna de un solo personaje respectivamente. Es probable que los estudiantes que seleccionan las opciones A) y B) desconozcan el concepto de punto de vista. En cambio, los alumnos que seleccionan C) se centran en la primera parte del relato en la que el narrador se coloca exclusivamente en la perspectiva del protagonista y omiten que a partir del tercer párrafo el narrador está focalizado desde el punto de vista de la madre.

EJEMPLO 2

2 ¿Cuál de estos datos es innecesario en un resumen de este texto?

- A) Los papeles guardados en el bargueño.
- B) Los nombres de los invitados.
- C) La demencia de Doña Concepción.
- D) La acusación del delito.

Contenido	Resumen
Capacidad cognitiva	Extraer
Desempeño	Omitir una idea que resulta innecesaria para la elaboración de un resumen.
Respuesta correcta	B

Esta actividad evalúa el desempeño de los alumnos para jerarquizar información fundamental y diferenciarla de la información accesoria en la elaboración de síntesis o resúmenes. Para responderla adecuadamente, los estudiantes deben apelar a la comprensión global que han obtenido del texto y clasificar cada uno de los datos ofrecidos en las opciones como relevantes o irrelevantes para entender la trama del cuento. La opción B) es intrascendente para comprender la historia de Benjamín, el delito que comete y el desenlace en el que es castigado casi azarosamente por la participación de Doña Concepción.

Análisis de las opciones incorrectas

Las opciones incorrectas indican datos imprescindibles para elaborar un resumen de este relato. Las opciones A) y C), aunque de diferente jerarquía, se refieren a situaciones desencadenantes del arresto de Benjamín: el hecho de olvidar la supuesta fiesta al esconder los papeles en el bargueño y la locura materna. La opción D) menciona el punto de partida del cuento: Benjamín ha sido delatado. Seleccionar alguna de estas tres alternativas implica, o bien una dificultad para jerarquizar información, o bien una lectura descuidada de la consigna que induce a los alumnos a realizar una operación opuesta a la pedida.

EJEMPLO 3

3

“Colmó papeles y papeles (...), como si en verdad fuera a realizarse el sarao.”

La palabra subrayada significa

- A) la escritura.
- B) la invitación.
- C) la fiesta.
- D) la huida.

Contenido	Vocabulario
Capacidad cognitiva	Interpretar
Desempeño	Identificar el significado de un vocablo de uso poco frecuente, a partir del contexto lingüístico.
Respuesta correcta	C

Esta actividad evalúa el desempeño de los estudiantes para interpretar palabras o expresiones de uso poco frecuente, a partir de la reconstrucción de su significado por el contexto lingüístico en el que se hallan, es decir, en el significado global del enunciado o párrafo en el que se encuentran. Entran en esta categoría vocablos o expresiones alejadas del habla cotidiana y de la lengua estándar utilizada en textos sencillos con función referencial, o aquellas utilizadas en contextos marcados (jergas, tecnolectos, palabras en desuso, etc.).

Los alumnos que eligen C), “fiesta” como sinónimo de “sarao”, pueden comprender el marco general de la historia y hacer derivar el significado puntual de su entorno lingüístico, ya que no es probable que conozcan con anterioridad la palabra.

Reconocer el marco general de un relato (lugar, época, situación) para ubicar los contextos de la realidad representada es un paso muy importante dentro de la comprensión global de un cuento y una operación básica de lectura que pueden hacer la mayoría de los estudiantes.

Análisis de las opciones incorrectas

Las opciones incorrectas enuncian situaciones narrativas presentes en el relato y cercanas a la realización de la fiesta: las invitaciones que Doña Concepción cree escribir, la escritura o “garabatos” con que colma los papeles y la trunca fuga de su hijo. Los estudiantes que seleccionan cualquiera de ellas reconstruyen una oración con sentido y coherencia, con datos del texto, pero falsa en cuanto a los hechos que ocurren en el cuento.

EJEMPLO 4

4 El tema del cuento es

- A) el desprecio del valor de la amistad con los hombres poderosos del pueblo.
- B) la imposibilidad de escapar de la justicia por una serie de hechos azarosos.
- C) la restauración de la familia como valor predominante.
- D) la instauración del engaño como valor de la época.

Contenido	Tema
Capacidad cognitiva	Interpretar
Desempeño	Identificar el tema de un cuento realista
Respuesta correcta	B

Esta actividad evalúa el desempeño de los alumnos para interpretar el significado global de un texto narrativo literario breve perteneciente al género realista, a través de la identificación y relación de núcleos semánticos centrales.

Para responderla adecuadamente es necesario leer el texto de manera completa, construir mentalmente su macroestructura y comparar dicha síntesis narrativa con las diferentes opciones presentadas.

Los estudiantes que seleccionan la opción correcta B) identifican dos núcleos semánticos primordiales en este relato: por una parte, la imposibilidad de escapar de Benjamín, el fracaso del intento de fuga porque su madre lo encierra en su cuarto y su probable detención posterior y, por otra, la suma de hechos azarosos que no tienen que ver con un castigo proporcionado por la justicia o la policía que persigue al protagonista sino por otro orden de acontecimientos: la locura de la madre, el olvido de Benjamín de la supuesta fiesta, la permanencia en la casa mientras Doña Concepción y la sirvienta realizan los preparativos, el descuido de encerrarse en su cuarto, etc.

Análisis de las opciones incorrectas

Uno de los factores por los que esta actividad ofrece dificultades es porque requiere por parte del lector el pasaje de una situación particular (la secuencia básica de acciones del relato) a una situación general (la inferencia del tema central a través de nominalizaciones incluidas en oraciones unimembres). El ítem requiere, por lo tanto, cierto entrenamiento en operaciones de generalización. Los estudiantes que seleccionan D) se centran básicamente en las acciones realizadas voluntariamente por el protagonista y no en la trama completa. El desconocimiento del contexto histórico en el que transcurre la acción puede llevarlos a confundir el contrabando con una práctica social

o culturalmente prestigiosa.

Es probable que los alumnos que eligen la opción B) ignoren el significado de “restauración” y lo confundan con su opuesto (decadencia, desintegración) basados en la relación poco afectiva de Benjamín hacia su madre.

La opción A) es la más alejada, porque despreciar la amistad de alguien no está presente como subtema en el texto.

EJEMPLO 5

5

“Para algo se guarda en los cofres de la casa tanto dinero.”

Este enunciado expresa que el narrador comparte el punto de vista con

- A) Benjamín.
- B) Doña Concepción.
- C) la mulata.
- D) el alcalde.

Contenido	Enunciación
Capacidad cognitiva	Interpretar
Desempeño	Interpretar la modalidad enunciativa y el punto de vista adoptado por el narrador del texto
Respuesta correcta	B

Esta actividad evalúa el desempeño de los alumnos para identificar puntos de vista narrativos y modalizaciones (verbos con valor modal, adjetivos axiológicos, subjetivemas, etc.) que permiten reconocer lugares y modos de enunciación de narradores y personajes.

Para responder esta actividad de manera correcta, el alumno tiene que reparar en el hecho de que el cuantificador “tanto” enuncia el punto de vista, la enunciación, la perspectiva o la subjetividad de uno de los personajes; en este caso, el de la madre loca del protagonista.

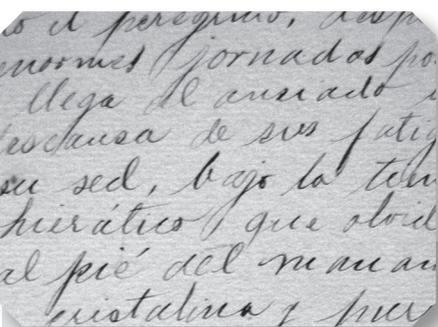
Los alumnos que eligen la opción correcta B) interpretan adecuadamente que el enunciado transcrito en la consigna es atribuible al personaje de la madre, aun en la voz del narrador en tercera persona, porque refleja el interés y la ansiedad de Doña Concepción por la realización de la fiesta. Al mismo tiempo reconocen que los otros tres personajes citados no realizan esa estimación. Es decir que los estudiantes logran reconocer el enunciado como comentario del personaje, a pesar de que no haya marcas explícitas (como el uso de comillas) que faciliten esta

lectura. La dificultad consiste en realizar esta atribución de voces, no por marcas lingüísticas sino por características de personajes.

Análisis de las opciones incorrectas

El hecho de seleccionar la opción A) puede hablar de diferentes errores de interpretación en la comprensión del párrafo al que pertenece el enunciado citado o en la de todo el texto. El personaje de Benjamín está estrechamente relacionado con la noción de dinero o riqueza: es un contrabandista que ha logrado una gran fortuna en poco tiempo. La mención al dinero que está encerrado en cofres al igual que las cuentas delatoras en el bargueño, o la plata que se lleva Benjamín en las alforjas, puede resultar una información confusa para aquellos alumnos que no han podido realizar lecturas más frecuentes y complejas de cuentos breves, que permitan ver el modo de construcción de los personajes a partir de escasos rasgos plasmados en diálogos, acciones o aspectos socio-psicológicos.

Los estudiantes que seleccionan las opciones C) o D) no han comprendido la actividad, han realizado una lectura insuficiente del texto o han elegido su respuesta de forma azarosa. La mulata es un personaje secundario, funcional para reforzar la personalidad de Doña Concepción y ayudarla, en el nivel de la acción narrativa, a retener a Benjamín en su cuarto. El alcalde es un personaje menor, apenas mencionado al final del relato para cumplir con el castigo del protagonista. El narrador no ahonda en la presentación o punto de vista de ninguno de estos personajes.



ANEXO / ACTIVIDAD DE SIMULACIÓN

Módulo de Lengua
Último Año de la Educación Secundaria

Claves de Corrección de Ítems Cerrados y
Grilla de Codificación de las Actividades para Desarrollar

Claves de corrección de Ítems Cerrados

Nº de ítem	Clave
1	B
2	A
3	D
4	A
5	B
6	C
7	C
8	C
9	A
10	C
11	A
12	A
13	C
14	C
15	A
16	Ítem abierto con grilla de codificación

Nº de ítem	Clave
17	C
18	C
19	D
20	C
21	B
22	C
23	A
24	C
25	D
26	C
27	B
28	C
29	B
30	A
31	B
32	Ítem abierto con grilla de codificación

Grilla de codificación de las Actividades para Desarrollar

El incrédulo y el perro

A) Respuesta correcta:

La respuesta demuestra que el alumno ha interpretado como indicios dos (2) elementos de una o más de las siguientes categorías, explicándolos o citándolos literalmente:

- La atmósfera es fantástica: ruido del viento, atmósfera solitaria del salón del protagonista.
- Las características del perro tienden a lo humano: tiene "ojos humanos", el animal mira "con rencor", "le dio una bofetada".
- Las características del personaje principal que luego se invierten: es incrédulo, escéptico, irónico, racional, etc.

Ejemplos:

- "Primero el perro se acerca al dueño para que lo acaricie y él lo rechaza y luego el perro lo mira con rencor."
- "Desde que habla del perro danés que después se pone cargoso y empieza a hacer cosas humanas como darle una bofetada, se para en dos patas y se sienta en el sillón a leer."

B) Respuesta parcialmente correcta:

El alumno ha interpretado como indicios un (1) elemento de una de las siguientes categorías, explicándolos o citándolos literalmente:

- La atmósfera es fantástica: ruido del viento, atmósfera solitaria del salón del protagonista.
- Las características del perro tienden a lo humano: tiene "ojos humanos", el animal mira "con rencor", "le dio una bofetada".
- Las características del personaje principal que luego se invierten: es incrédulo, escéptico, irónico.

Ejemplos:

- "El personaje es incrédulo pero después le pasan cosas fantásticas como que el perro se vuelva como humano."
- "El perro tenía mirada humana."

C) Respuesta incorrecta:

El alumno indica características o situaciones que no son indicios del cambio de roles entre el perro y su amo. También se consideran incorrectos los casos en los que el alumno escribe "no sé", "no entendí", expresiones similares o frases incompletas.

Ejemplos:

- "Al personaje no le gustaban los cuentos fantásticos, prefería la poesía y los libros religiosos."
- "Estaba el incrédulo leyendo una Antología de cuentos fantásticos que le había recomendado una amiga espiritista. Detestaba los cuentos de ese estilo, las novelas policiales y hasta las novelas comunes."

D) Respuesta omitida:

El alumno deja el espacio en blanco.

Grilla de codificación de las Actividades para Desarrollar

Futuribles para el año 2000

A) Respuesta correcta:

La respuesta demuestra que el alumno ha comprendido que el autor utiliza el "2000" como manera de referirse al tercer milenio. Para esto, ha tenido en cuenta que el autor escribió la nota en 1988 y –ubicado en esa fecha- el 2000 constituye una fecha futura. La dificultad radica en reconocer que se trata de una fecha futura para el emisor del texto y al mismo tiempo es una fecha pasada para un receptor actual del texto.

Ejemplos:

- "La nota fue escrita en 1988 y el 2000 es el futuro para ese autor."

B) Respuesta parcialmente correcta:

La respuesta demuestra que el alumno ha comprendido que el autor utiliza el "2000" como manera de referirse al tercer milenio pero no lo justifica con datos extraídos del texto.

Ejemplos:

- "Elige el año 2000 porque habla del cambio de milenio y en ese año se produce."

C) Respuesta incorrecta:

La respuesta indica que el alumno no ha observado en qué fecha fue publicada la nota de Mario Bunge ni toma en cuenta el párrafo inicial del artículo ni el valor genérico de "2000" como modo de aludir al tercer milenio. También se consideran incorrectos los casos en los que el alumno escribe "no sé", "no entendí", expresiones similares o frases incompletas. Son incorrectos también aquellos casos en los que el alumno se ubica en la postura del autor, es decir que no diferencia la situación de emisión del texto (1988) de la situación de recepción (lector actual).

Resultan también incorrectas las respuestas ilegibles y las respuestas no pertinentes.

Ejemplos:

- "fue creada para un futuro posible imaginada por alguien."
- "no me explicaron ese tema..."
- "no lo sé..."
- "no entiendo..."

D) Respuesta omitida:

El alumno deja el espacio en blanco.

o el peregrino, suspe
normes jornadas po
llega al anclado
excusa de sus futu
su sed, bajo la telu
hieráticos que olvid
el pie del manan
cristalina y pura

ARGENTINA
UN PAIS CON BUENA GENTE

DiNIECE Dirección Nacional de
Información y Evaluación
de la Calidad Educativa

Ejemplar de distribución gratuita. Prohibida su venta.